

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ГОССТАНДАРТ РОССИИ

Система сертификации механических
транспортных средств и прицепов



ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

№ 00013318

Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")

№ РОСС RU.0001.11MT02 от 21.10.1998 г.

125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

№ РОСС JP.MT02.E03544

Действителен до " 24 " апреля 199 г.

2006

Марка транспортного средства

МITSUBISHI

Тип транспортного средства

Pajero

V65 (V65WMNXCL6, V65WMYXCL6);

V68 (V68WMNXFL6, V68WMYXFL6, V68WMNCFL6, V68WMYCFL6);

V75 (V75WLNXCCL6, V75WLYXCCL6);

V78 (V78WLNHFL6, V78WLNXCFL6, V78WLYXCFL6, V78WLNBFCL6,

V78WLNCFCL6, V78WLYCFCL6)

Категория транспортного
средства

M₁

Код ТН ВЭД

8703 33 (для V68, V78), 8703 24 (для V65, V75)

Код VIN

JMBMNV65W... (для V65 M/T), JMBMYV65W... (для V65 A/T),

JMBMNV68W... (для V68 M/T), JMBMYV68W... (для V68 A/T),

JMBLNV78W... (для V78 M/T), JMBLYV78W... (для V78 A/T),

JMBLNV75W... (для V75 M/T), JMBLYV75W... (для V75 A/T)

Изготовитель и его адрес

Mitsubishi Motors Corporation,

33-8, Shiba 5-Chome, Minato-Ku, Tokyo 108-8410, Japan

Сборочный завод

Pajero Manufacturing Co., Ltd.

2079, Sakakura, Sakahogi-cho, Kamo-gun, Gifu 505-8508, Japan

Представитель изготовителя
и его адрес

ЗАО "Рольф Холдинг", 127410, г. Москва, Алтуфьевское шоссе,

31, стр. 7, Российская Федерация

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула/ведущие
колеса

4 x 4 / все

Схема компоновки
транспортного средства

полноприводная; расположение двигателя – переднее продольное

М.П.



POCC JP.MT02.E03544

N

для модификаций:		V65, V68	V75	V78
Тип кузова / количество дверей		цельнометаллический, несущий, универсал /		
Количество мест спереди / сзади		3 2 / 3	5 2 / 3 / 2	
Габаритные размеры, мм				
— длина		4295...4315	4810...4830	
— ширина		1885...1895	1885...1895	
— высота		1845...1875	1855...1885	
База, мм		2545	2780	
Колея передних / задних колес, мм		1560 / 1560		
Масса снаряженного транспортного средства, кг		1935	2095...2155	
Полная масса транспортного средства, кг		2510	2760...2810	
Полная масса, приходящаяся:				
— на переднюю ось, кг		910...1200	1110...1200	1160...1200
— на заднюю ось, кг		1310...1600	1560...1650	1610...1650
Допустимая полная масса прицепа, кг				
— прицеп без тормозов		750	750	
— прицеп с тормозами		2800	3300	
для модификаций:		V68, V78	V65, V75	
Двигатель (марка, тип)		Mitsubishi Motors Corp., 4M41, четырехтактный дизель с турбонаддувом и промежу- точным охлаждением	Mitsubishi Motors Corp., 6G74, бензиновый, четырехтактный	
— количество и расположение цилиндров		4, рядное	6, V-образное	
— рабочий объем, см ³		3200	3497	
— степень сжатия		17.0	10.4	
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)		121 (3800) * или 118 (3800)**	149 (5000)	
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)		373 (2000)	318 (4000)	
* — для автомобилей с модельными кодами V68WMNCFL6, V68WMYCFL6, V78WLNBFLL6, V78WLNCFLL6, V78WLYCFLL6				
** — для автомобилей с модельными кодами V68WMNXFL6, V68WMYXFL6, V78WLNHFL6, V78WLNXXFL6, V78WLYXFL6				
Топливо		дизельное	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 95	
Система питания		впрыск топлива под давлением	непосредственный впрыск топлива с электронным управлением	
ТНВД (марка, тип)		Zexel Co. Ltd., NP-VRZ4/85E1900R003	Mitsubishi Motors Corp., MD367152	
Турбокомпрессор (марка, тип)		Mitsubishi Heavy Industries, 49135-0341X	—	
Форсунки (марка, тип)		Zexel Co. Ltd., NP-DLLA148PN283	Mitsubishi или Nippon Injectors, DIM1070# (#: A, B, C)	

N . РОСС JP.MT02.E03544

— задняя	независимая, пружинная, многорычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости
Рулевое управление (марка, тип)	рулевой привод с гидроусилителем Koyo Seiko Co. Ltd.; рулевой механизм типа "шестерня - рейка"
Тормозные системы	
— рабочая (марка, тип)	гидравлический, двухконтурный привод, с разделением на контуры по осям, с вакуумным или гидравлическим усилителем, возможна установка АБС, тормозные механизмы всех колес — дисковые, вентилируемые
— запасная (марка, тип)	каждый из контуров рабочей тормозной системы
— стояночная (марка, тип)	механический привод к специальным барабанным тормозным механизмам задних колес

Шины

для модификаций:

	V75W??XCL6, V78W??XFL6, V78W??CFL6	V78W??HFL6, V78W??BFL6
— размер	265/70R16	235/80R16
— индекс несущей способности	112	109
— категория скорости	S, H	S

Дополнительное оборудование транспортного средства

омыватель фар, электропривод и подогрев наружных зеркал заднего вида, кондиционер (хладагент R-134A), задний отопитель салона, передние и боковые подушки безопасности водителя и пассажира, электроподогрев передних сидений, противоугонное устройство, круиз-контроль, электростеклоподъемники, многофункциональный центральный дисплей, обогрев заднего стекла, антенна с электроприводом

автомобиль легковой MITSUBISHI Pajero V65 (V65WMNXCL6, V65WMYXCL6);
V68 (V68WMNXFL6, V68WMYXFL6, V68WMNCFL6, V68WMYCFL6);
V75 (V75WLNXCFL6, V75WLYXCL6); V78 (V78WLNHFL6, V78WLNXCFL6,
V78WLYXFL6, V78WLNBFCL6, V78WLNCFCL6, V78WLYCFCL6)

Транспортное средство
соответствует установленным в Российской Федерации требованиям, приведенным в "Сводном листе сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства и сертификатов соответствия", являющимся обязательным приложением к настоящему документу.

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении 2.

Общие виды транспортного средства приведены на 2 листах в приложении 3.

Руководитель органа по сертификации Зам.

Руководитель органа, выдавшего одобрение типа транспортного средства

Б.В. Кисуленко
подпись инициалы, фамилия

А.Г. Пасько
инициалы, фамилия

М.П.

З а р е г и с т р и р о в а н
в Государственном реестре

" . . . 24 . . . " апреля . . . 2003 г. . . 100 . . .

N . . РОСС JP.MT02.E03544. . .

Приложение № 1 к "одобрению типа
транспортного средства"

СВОДНЫЙ ЛИСТ

"сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства",
сертификатов соответствия или протоколов испытаний

Нормативные документы	Наименование органа, выдавшего "сообщение...", сертификат соответствия или испытательной лаборатории, выдавшей протокол испытаний	Номер документа и дата выдачи
1	2	3
Директивы ЕС 72/245, 95/54 (Правила ЕЭК ООН № 10-02) Электромагнитная совмести- мость	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	e1*72/245*95/54*1617*03
Директивы ЕС 70/387, 98/90 (Правила ЕЭК ООН № 11-02) Замки и петли дверей	то же	e1*70/387*98/90*0188*01 e1*70/387*98/90*0187*01
Директивы ЕС 74/297, 91/662 (Правила ЕЭК ООН № 12-03) Травмобезопасность рулевого управления	— " — "	e1*74/297*91/662*0177*02
Директивы ЕС 71/320, 98/12 (Правила ЕЭК ООН № 13-09) Тормозные системы	— " — "	e1*71/320*98/12*4100*03 e1*71/320*98/12*4101*03 e1*71/320*98/12*4103*03 e1*71/320*98/12*4104*03 e1*71/320*98/12*4105*03
Директивы ЕС 76/115, 96/38 (Правила ЕЭК ООН № 14-05) Места крепления ремней безопасности	— " — "	e1*76/115*96/38*0370*01 e1*76/115*96/38*0371*01
Директивы ЕС 77/541, 2000/3 (Правила ЕЭК ООН № 16-04) Ремни безопасности	— " — "	e1*77/541*2000/3*0324*03 e1*77/541*2000/3*0325*03
Директивы ЕС 74/408, 96/37 (Правила ЕЭК ООН № 17-04, 25-03) Прочность сидений и их креплений	— " — "	e1*74/408*96/37*0324*01 e1*74/408*96/37*0325*00
Директива ЕС 95/56 (Правила ЕЭК ООН № 18-02) Противоугонные устройства	— " — "	e1*95/56*0378*00

М.П.

N . РОСС JP.MT02.E03544 . .

1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 24-03 Дымность транспортных средств с двигателями с воспламенением от сжатия Директивы ЕС 74/483, 87/354 (Правила ЕЭК ООН № 26-02) Травмобезопасность наружных выступов Директивы ЕС 70/388, 87/354 (Правила ЕЭК ООН № 28-01) Звуковые сигнальные устрой- ства и их установка Директива ЕС 92/23 (Правила ЕЭК ООН № 30-02) Пневматические шины Директивы ЕС 70/221, 97/19 (Правила ЕЭК ООН № 34-01 - кроме пп. 5.1.5. и 6.2.) Пожарная безопасность Правила ЕЭК ООН № 35-00 Расположение педалей управления	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany то же — " — " — " — " — " — "	E1 24R-03 1753 Ext. 02 e1*74/483*87/354*0292*01 e1*74/483*87/354*0293*01 e1*70/388*87/354*0313*01 e1*92/23*92/23*0121*00 e1*70/221*97/19*0879*00
Директивы ЕС 75/443, 97/39 (Правила ЕЭК ООН № 39-00) Спидометры Директива ЕС 92/22 (Правила ЕЭК ООН № 43-00) Безопасные стекла Директивы ЕС 71/127, 88/321 (Правила ЕЭК ООН № 46-01) Зеркала заднего вида и их установка Директивы ЕС 76/756, 97/28 (Правила ЕЭК ООН № 48-01, 20-02, 3-02, 4-00, 6-01, 7-02, 19-02, 23-00, 37-03, 38-00) Установка устройств освеще- ния и световой сигнализации Директивы ЕС 70/157, 96/20 (Правила ЕЭК ООН № 51-02) Внешний шум	Орган по сертификации колесных транспортных средств автономной некоммерческой организации "Сер- тификация колесных транспортных средств" (ОС КТС), Российская Федерация Kraftfahrt-Bundesamt, Germany то же — " — " — " — " — " — "	Сертификат соответствия № РОСС JP.MT29.B00123 от 15.04.2003 г. e1*75/443*97/39*0782*00 e1*75/443*97/39*0783*00 e1*75/443*97/39*0784*00 e1*92/22*0100*01 e1*71/127*88/321*0670*03 e1*76/756*97/28*0278*03 e1*70/157*96/20*6297*00 e1*70/157*96/20*6298*02

М.П.

N . . . РОСС JP.MT02.E03544 . . .

1	2	3
Директивы ЕС 70/220, 98/77, 1999/102A Правила ЕЭК ООН № 83-03B,C Выделение загрязняющих газообразных веществ с отработавшими газами двигателей внутреннего сгорания ГОСТ Р 51616-2000 Внутренний шум ГОСТ 12.1.005-88, ГОСТ Р 51206-98 Содержание вредных веществ в воздушном объеме салона ГОСТ Р 50993-96 Вентиляция и отопление ОСТ 37.001.471-88 ОСТ 37.001.487-89 РД 37.001.005-86 Управляемость и устойчивость Директивы ЕС 77/649, 90/630 (ГОСТ Р 51266-99) Обзорность автомобиля Директива ЕС 70/222 (ГОСТ Р 50577-93) Изм. № 2, Прил. И.1-И.4) Место установки номерного знака Директивы ЕС 76/114, 87/354 (ОСТ 37.001.269-96 (п. 5)) Транспортные средства. Маркировка	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany Орган по сертификации автотехники - механических транспортных средств, запасных частей и принадлежностей (ОС АНО-ЦССАМТ), Российская Федерация то же Орган по сертификации колесных транспортных средств автономной некоммерческой организации "Сертификация колесных транспортных средств" (ОС КТС), Российская Федерация то же Kraftfahrt-Bundesamt, Germany то же — " — —	e1*70/220*98/77*4253*01 e1*70/220*98/77*4254*01 e1*70/220*98/77*4256*01 e1*70/220*1999/102A*4254*02 e1*70/220*1999/102A*4258*03 Сертификат соответствия № РОСС JP.MT25.B03765 от 21.03.2002 г. Сертификат соответствия № РОСС JP.MT25.B03764 от 21.03.2002 г. Сертификат соответствия № РОСС JP.MT29.B00125 от 15.04.2003 г. Сертификат соответствия № РОСС JP.MT29.B00124 от 15.04.2003 г. e1*77/649*90/630*0105*01 e1*70/222*70/222*0253*01 e1*76/114*87/354*0267*01

Руководитель органа по сертификации

Заместитель руководителя органа, выдавшего одобрение типа транспортного средства

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

А.Г. Пасько

инициалы, фамилия

М.П.



N . РОСС JP.MT02.E03544 . .

Приложение № 2 к "одобрению типа
транспортного средства"**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия:

Рядом с табличкой изготовителя, под капотом на перегородке моторного отсека.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

Слева, под капотом, на перегородке моторного отсека.

3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В центре, под капотом, на перегородке моторного отсека.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
J	M	B	?	?	V	?	?	W	?	J	?	?	?	?	?	?

поз. 1 – 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):

JMB – Mitsubishi Motor Corporation, исполнение для Европы, с левым рулем

поз. 4: Тип кузова: M – трехдверный универсал, L – пятидверный универсал

поз. 5: Трансмиссия: N – механическая, Y – гидромеханическая

поз. 6 – 7: Код разработки: V6 – Pajero, короткобазная, V7 – Pajero, длиннобазная

поз. 8: Тип двигателя: 5 – двигатель 6G74, 8 – двигатель 4M41

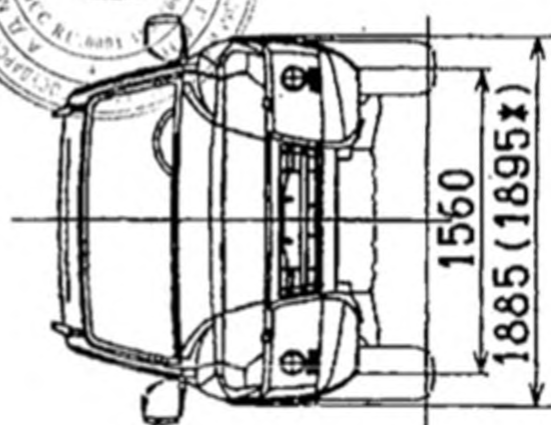
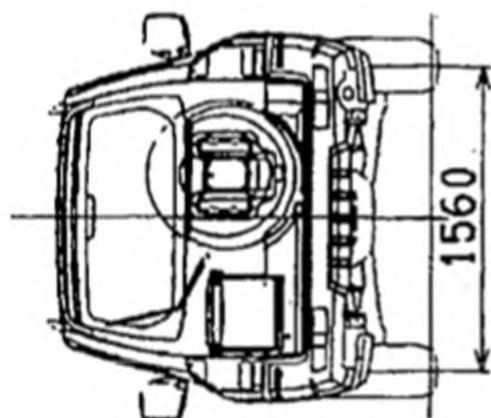
поз. 9: Тип кузова: W – универсал

поз. 10: Год выпуска: 3 – 2003 г., 4 – 2004 г., 5 – 2005 г., 6 – 2006 г.

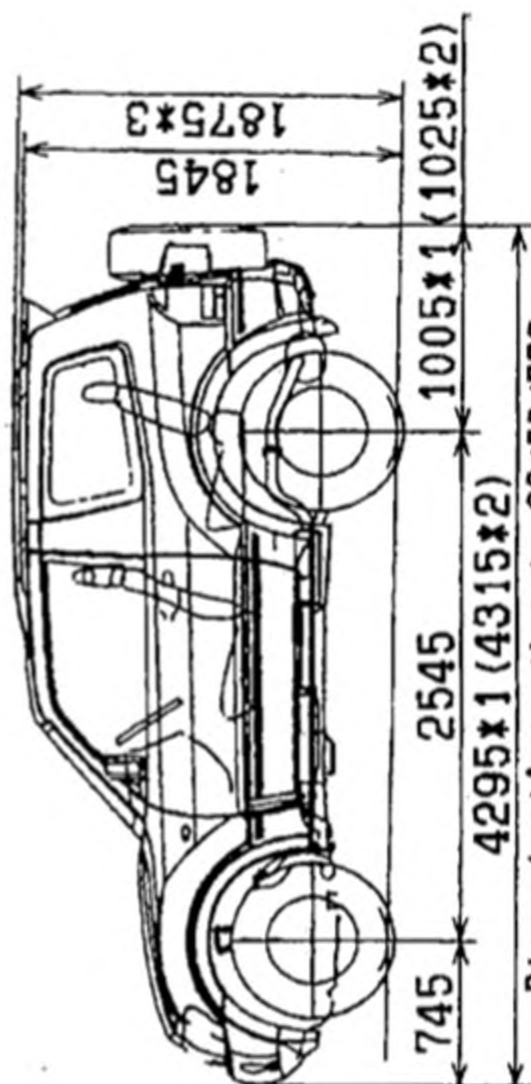
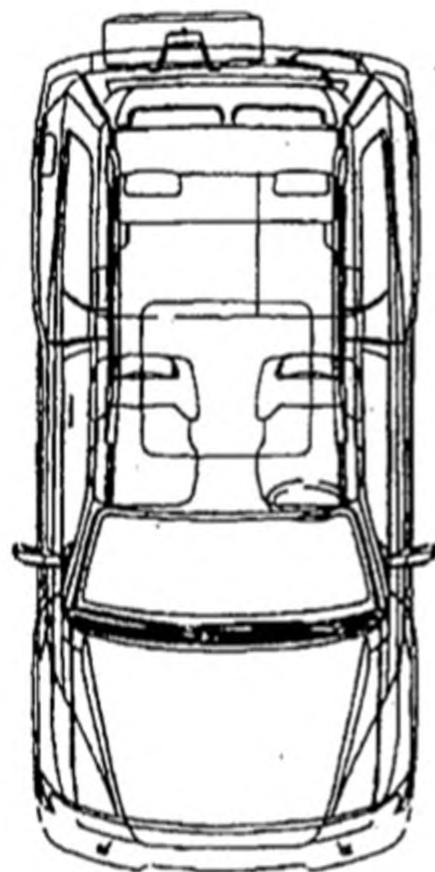
поз. 11: J – код сборочного завода – Pajero Manufacturing Co., Ltd.

поз. 12 – 17: Производственный номер транспортного средства





*: With Side Protector Moulding.

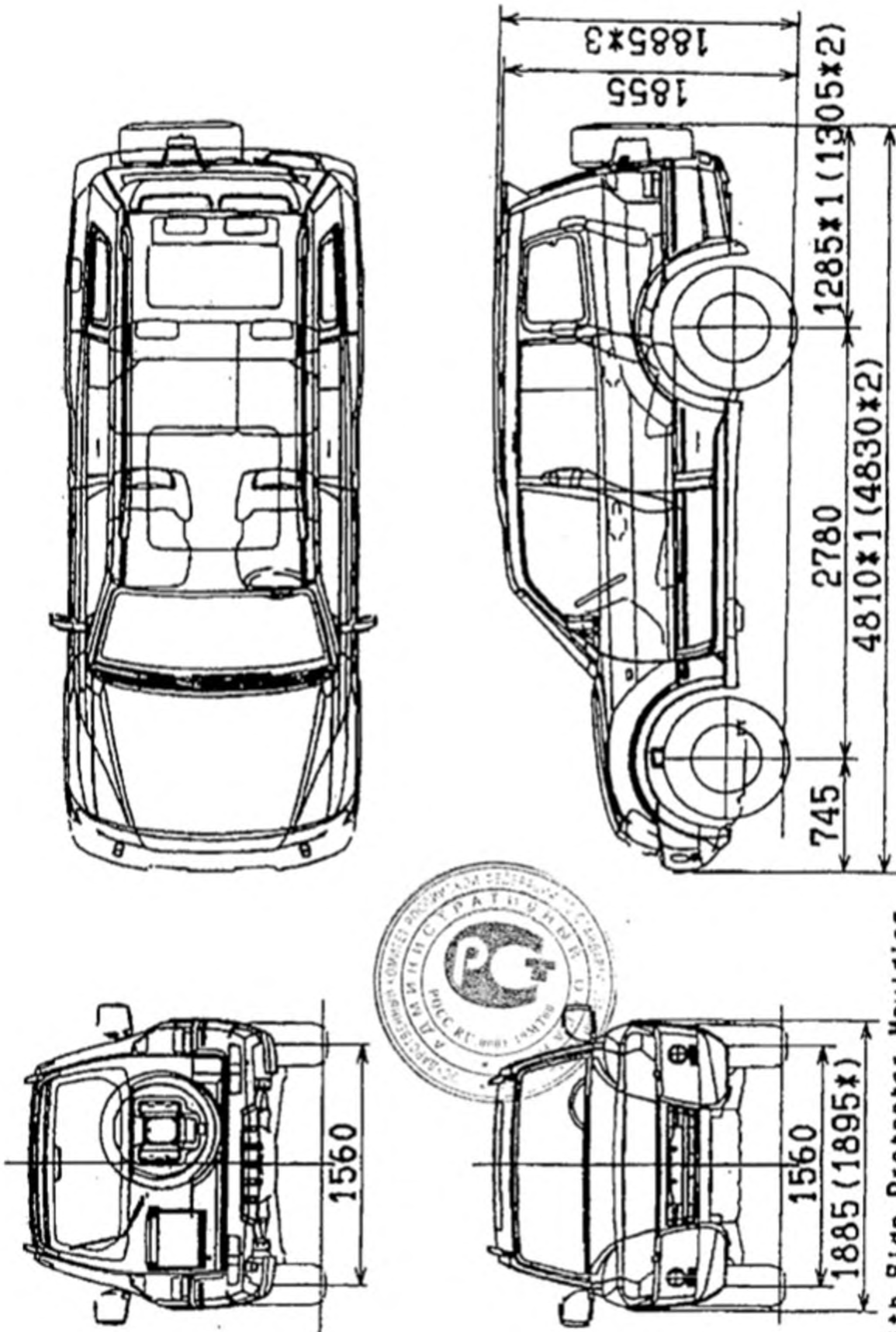


Dimension: According to 92/53/EEC.

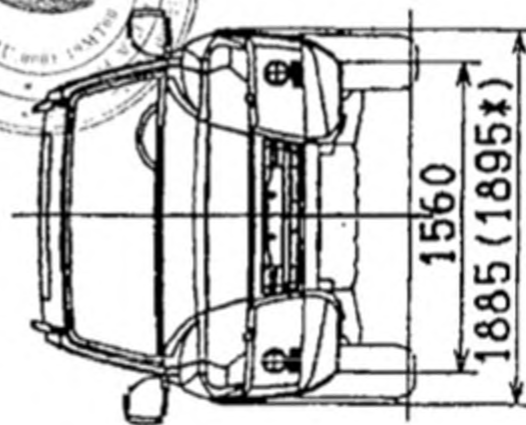
*1: Case Of Tire 235/80R16

*2: Case Of Tire 265/70R16

*3: With Roof Rack.



Dimension: According to 92/53/EEC.
 *1: Case Of Tire 235/80R16
 *2: Case Of Tire 265/70R16
 *3: With Roof Rack.



*: With Side Protector Moulding